

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2657/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2659/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2660/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον 30ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 27
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2661/90 της Επιτροπής της 14ης Σεπτεμβρίου 1990 περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια 29
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2662/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων εξευγενισμένου κραμβελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 38
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2663/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 για την παράδοση μαλακού σίτου στη Λαϊκή Δημοκρατία του Μπαγκλαντές ως επισιτιστική βοήθεια 43
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2664/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στις αθλητικές φόρμες, προϊόντα της κατηγορίας 73 (αύξων αριθμός 40.0730), καταγωγής Ινδονησίας, Φιλιπίνων και Πακιστάν, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 49

Τιμή: 12,00 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2665/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στους σπάγγους, σχοινιά και χονδρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, προϊόντα της κατηγορίας 90 (αύξων αριθμός 40.0900), καταγωγής Ουγγαρίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 50
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2666/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στους σπάγγους, σχοινιά και χονδρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, προϊόντα της κατηγορίας 90 (αύξων αριθμός 40.0900), και στα είδη κατασκευασμένα με νήματα κατηγορίας προϊόντων αριθ. 98 (αύξων αριθμός 40.0980), καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 51
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2667/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στα chandails και παρόμοια πλεκτά, προϊόντα της κατηγορίας 5 (αύξων αριθμός 40.0050), και στα είδη κατηγορίας προϊόντων αριθ. 98 (αύξων αριθμός 40.0980), καταγωγής Ινδίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 53
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2668/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στα φορέματα, προϊόντα της κατηγορίας 7 (αύξων αριθμός 40.0070), καταγωγής Μαλαισίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 55
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2669/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στα σλιπ και σόφρακα, προϊόντα της κατηγορίας 13 (αύξων αριθμός 40.0130), καταγωγής Ταϊλάνδης, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 56
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2670/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στα κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, προϊόντα της κατηγορίας 74 (αύξων αριθμός 40.0740), και κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, προϊόντα της κατηγορίας 74 (αύξων αριθμός 40.0740), καταγωγής Βραζιλίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 57
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2671/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στα πλεκτά κατηγορίας προϊόντων 4 (αύξων αριθμός 40.0040), και είδη κατηγορίας προϊόντων 74 (αύξων αριθμός 40.0740), καταγωγής Ινδονησίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 58
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2672/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί καθορισμού του ποσού της ενίσχυσης για τους σπόρους σόγιας 60
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2673/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη 62
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2674/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί τροποποιήσεως του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης 64
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2675/90 της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα 66

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2657/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Σεπτεμβρίου 1990**περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλυρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1801/90 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 14 Σεπτεμβρίου 1990·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1801/90 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Σεπτεμβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 30. 6. 1990, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	39,96	148,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	39,96	148,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	20,60	190,08 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	20,60	190,08 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	26,85	160,37
1001 90 99	26,85	160,37
1002 00 00	51,60	145,86 ⁽³⁾
1003 00 10	42,97	138,89
1003 00 90	42,97	138,89
1004 00 10	34,61	127,21
1004 00 90	34,61	127,21
1005 10 90	39,96	148,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,96	148,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,65	154,16 ⁽⁴⁾
1008 10 00	42,97	56,49
1008 20 00	42,97	102,37 ⁽⁴⁾
1008 30 00	42,97	45,93 ⁽³⁾
1008 90 10	(⁷)	(⁷)
1008 90 90	42,97	45,93
1101 00 00	50,93	237,86
1102 10 00	85,58	217,55
1103 11 10	45,06	307,76
1103 11 90	54,64	256,52

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που πλάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικά), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2658/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1802/90 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 14 Σεπτεμβρίου 1990·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Σεπτεμβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.
 (³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 167 της 30. 6. 1990, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 9	1η προθεσμία 10	2η προθεσμία 11	3η προθεσμία 12
0709 90 60	0	3,29	3,29	4,05
0712 90 19	0	3,29	3,29	4,05
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	4,98	4,98	4,98
1004 00 90	0	4,98	4,98	4,98
1005 10 90	0	3,29	3,29	4,05
1005 90 00	0	3,29	3,29	4,05
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	6,75	6,75	6,75
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 9	1η προθεσμία 10	2η προθεσμία 11	3η προθεσμία 12	4η προθεσμία 1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2659/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3879/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1344/86 ⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξάγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργανώσεως αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,

— η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,

— η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι, βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί λεπτομερειών εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 ⁽⁶⁾, η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρόχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα των δύο στοιχείων, το ένα εκ των οποίων έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και το άλλο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι, ωστόσο, αυτό το τελευταίο στοιχείο λαμβάνεται υπόψη εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμο που έχει συγκομισθεί στην Κοινότητα· ότι για τα

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 27. 12. 1989, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 99 11, 0402 99 19, 0404 90 51, 0404 90 53, 0404 90 91 και 0404 90 93 περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μικρότερης ή ίσης από 9,5 % και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή ξηρή γαλακτική ουσία μικρότερης ή ίσης από 15 % κατά βάρος, το πρώτο στοιχείο που προαναφέρθηκε καθορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα του πλήρους προϊόντος· ότι για τα άλλα ζαχαρούχα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0402 και 0404, το στοιχείο αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι αυτό το βασικό ποσό ισούται με την επιστροφή που θα καθορισθεί για ένα χιλιόγραμμα γαλακτοκομικών προϊόντων που περιέχεται στο πλήρες προϊόν·

ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος το ποσό βάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89⁽²⁾·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιάζομενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση· ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα τυριά αξίας ελεύθερο στα σύνορα μικρότερης από 140 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα δεν απολαύουν επιστροφής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88, προέβλεπε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου· ότι οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποίησης των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 2253/90⁽⁷⁾, καθόρισε τη συνδυασμένη ονοματολογία που εφαρμόζεται για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων·

ότι, για το βουτυρόγαλα σε σκόνη, που είναι εμπλουτισμένο με γαλακτικές λιπαρές ουσίες πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή ίση με το ποσό που εφαρμόζεται για το εμπλουτισμένο γάλα σε σκόνη, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0402 και συνεπώς είναι σκόπιμο να προστεθούν οι σχετικοί κωδικοί στον τομέα 10 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87·

ότι πρέπει να διαγραφεί στον τομέα 10 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 η υποσημείωση⁽⁸⁾ σχετικά με το βούτυρο που εξάγεται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 765/86 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2994/89⁽⁹⁾, δεδομένου ότι έχει περατωθεί η προβλεπόμενη εργασία·

ότι, για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

ότι, με τις σημερινές συνθήκες στη Λαοκρατική Δημοκρατία της Γερμανίας και τα αποτελέσματά τους επί της καταστάσεως της αγοράς, πρέπει να μην καθορισθεί επιστροφή για τα προϊόντα που εξάγονται προς αυτόν τον προορισμό·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα I. Οι κωδικός 0403 90 της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που εμφανίζεται στον τομέα 10 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

(5) ΕΕ αριθ. L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.

(6) ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1990, σ. 63.

(8) ΕΕ αριθ. L 72 της 15. 3. 1986, σ. 11.

(9) ΕΕ αριθ. L 270 της 30. 9. 1988, σ. 62.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309.

3. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς την Πορτογαλία, συμπεριλαμβανομένων των Αζορών και της Μαδέρας και προς τη Λαοκρατική Δημοκρατία της Γερμα-

νίας, για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Σεπτεμβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Εσπ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 000		6,36
0401 10 90 000		6,36
0401 20 11 100		6,36
0401 20 11 500		9,61
0401 20 19 100		6,36
0401 20 19 500		9,61
0401 20 91 100		12,65
0401 20 91 500		14,67
0401 20 99 100		12,65
0401 20 99 500		14,67
0401 30 11 100		18,72
0401 30 11 400		28,65
0401 30 11 700		42,84
0401 30 19 100		18,72
0401 30 19 400		28,65
0401 30 19 700		42,84
0401 30 31 100		50,94
0401 30 31 400		79,31
0401 30 31 700		87,41
0401 30 39 100		50,94
0401 30 39 400		79,31
0401 30 39 700		87,41
0401 30 91 100		99,57
0401 30 91 400		146,17
0401 30 91 700		170,49
0401 30 99 100		99,57
0401 30 99 400		146,17
0401 30 99 700		170,49
0402 10 11 000		70,00
0402 10 19 000		70,00
0402 10 91 000		0,7000
0402 10 99 000		0,7000
0402 21 11 200		70,00
0402 21 11 300		99,72
0402 21 11 500		106,00
0402 21 11 900		115,00
0402 21 17 000		70,00
0402 21 19 300		99,72
0402 21 19 500		106,00
0402 21 19 900		115,00
0402 21 91 100		115,96
0402 21 91 200		116,87
0402 21 91 300		118,53
0402 21 91 400		128,15
0402 21 91 500		131,43
0402 21 91 600		143,96
0402 21 91 700		151,51
0402 21 91 900		159,88
0402 21 99 100		115,96
0402 21 99 200		116,87
0402 21 99 300		118,53

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός(*)	Ποσό των επιστροφών
0402 21 99 400		128,15
0402 21 99 500		131,43
0402 21 99 600		143,96
0402 21 99 700		151,51
0402 21 99 900		159,88
0402 29 15 200		0,7000
0402 29 15 300		0,9972
0402 29 15 500		1,0600
0402 29 15 900		1,1500
0402 29 19 200		0,7000
0402 29 19 300		0,9972
0402 29 19 500		1,0600
0402 29 19 900		1,1500
0402 29 91 100		1,1596
0402 29 91 500		1,2815
0402 29 99 100		1,1596
0402 29 99 500		1,2815
0402 91 11 110		6,36
0402 91 11 120		12,65
0402 91 11 310		19,53
0402 91 11 350		24,42
0402 91 11 370		30,28
0402 91 19 110		6,36
0402 91 19 120		12,65
0402 91 19 310		19,53
0402 91 19 350		24,42
0402 91 19 370		30,28
0402 91 31 100		24,60
0402 91 31 300		35,78
0402 91 39 100		24,60
0402 91 39 300		35,78
0402 91 51 000		28,65
0402 91 59 000		28,65
0402 91 91 000		99,57
0402 91 99 000		99,57
0402 99 11 110		0,0636
0402 99 11 130		0,1265
0402 99 11 150		0,1967
0402 99 11 310		22,53
0402 99 11 330		27,52
0402 99 11 350		37,32
0402 99 19 110		0,0636
0402 99 19 130		0,1265
0402 99 19 150		0,1967
0402 99 19 310		22,53
0402 99 19 330		27,52
0402 99 19 350		37,32
0402 99 31 110		0,2663
0402 99 31 150		38,94
0402 99 31 300		0,5094
0402 99 31 500		0,8741
0402 99 39 110		0,2663
0402 99 39 150		38,94
0402 99 39 300		0,5094
0402 99 39 500		0,8741
0402 99 91 000		0,9957

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0402 99 99 000		0,9957
0403 10 11 100		6,36
0403 10 11 300		9,61
0403 10 13 000		12,65
0403 10 19 000		18,72
0403 10 31 100		0,0636
0403 10 31 300		0,0961
0403 10 33 000		0,1265
0403 10 39 000		0,1872
0403 90 11 000		70,00
0403 90 13 200		70,00
0403 90 13 300		99,72
0403 90 13 500		106,00
0403 90 13 900		115,00
0403 90 19 000		115,96
0403 90 31 000		0,7000
0403 90 33 200		0,7000
0403 90 33 300		0,9972
0403 90 33 500		1,0600
0403 90 33 900		1,1500
0403 90 39 000		1,1596
0403 90 51 100		6,36
0403 90 51 300		9,61
0403 90 53 000		12,65
0403 90 59 110		18,72
0403 90 59 140		28,65
0403 90 59 170		42,84
0403 90 59 310		50,94
0403 90 59 340		79,31
0403 90 59 370		87,41
0403 90 59 510		99,57
0403 90 59 540		146,17
0403 90 59 570		170,49
0403 90 61 100		0,0636
0403 90 61 300		0,0961
0403 90 63 000		0,1265
0403 90 69 000		0,1872
0404 90 11 100		70,00
0404 90 11 910		6,36
0404 90 11 950		19,53
0404 90 13 120		70,00
0404 90 13 130		99,72
0404 90 13 140		106,00
0404 90 13 150		115,00
0404 90 13 911		6,36
0404 90 13 913		12,65
0404 90 13 915		18,72
0404 90 13 917		28,65
0404 90 13 919		42,84
0404 90 13 931		19,53
0404 90 13 933		24,42
0404 90 13 935		30,28
0404 90 13 937		35,78
0404 90 13 939		37,44
0404 90 19 110		115,96
0404 90 19 115		116,87
0404 90 19 120		118,53
0404 90 19 130		128,15
0404 90 19 135		131,43

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός(*)	Ποσό των επιστροφών
0404 90 19 150		143,96
0404 90 19 160		151,51
0404 90 19 180		159,88
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		70,00
0404 90 31 910		6,36
0404 90 31 950		19,53
0404 90 33 120		70,00
0404 90 33 130		99,72
0404 90 33 140		106,00
0404 90 33 150		115,00
0404 90 33 911		6,36
0404 90 33 913		12,65
0404 90 33 915		18,72
0404 90 33 917		28,65
0404 90 33 919		42,84
0404 90 33 931		19,53
0404 90 33 933		24,42
0404 90 33 935		30,28
0404 90 33 937		35,78
0404 90 33 939		37,44
0404 90 39 110		115,96
0404 90 39 115		116,87
0404 90 39 120		118,53
0404 90 39 130		128,15
0404 90 39 150		131,43
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,7000
0404 90 51 910		0,0636
0404 90 51 950		22,53
0404 90 53 110		0,7000
0404 90 53 130		0,9972
0404 90 53 150		1,0600
0404 90 53 170		1,1500
0404 90 53 911		0,0636
0404 90 53 913		0,1265
0404 90 53 915		0,1872
0404 90 53 917		0,2865
0404 90 53 919		0,4284
0404 90 53 931		22,53
0404 90 53 933		27,52
0404 90 53 935		37,32
0404 90 53 937		38,94
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,1596
0404 90 59 150		1,2815
0404 90 59 930		0,6107
0404 90 59 950		0,8741
0404 90 59 990		0,9957
0404 90 91 100		0,7000
0404 90 91 910		0,0636
0404 90 91 950		22,53
0404 90 93 110		0,7000
0404 90 93 130		0,9972
0404 90 93 150		1,0600

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0404 90 93 170		1,1500
0404 90 93 911		0,0636
0404 90 93 913		0,1265
0404 90 93 915		0,1872
0404 90 93 917		0,2865
0404 90 93 919		0,4284
0404 90 93 931		22,53
0404 90 93 933		27,52
0404 90 93 935		37,32
0404 90 93 937		38,94
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,1596
0404 90 99 150		1,2815
0404 90 99 930		0,6107
0404 90 99 950		0,8741
0404 90 99 990		0,9957
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		132,32
0405 00 10 300		166,46
0405 00 10 500		170,73
0405 00 10 700		175,00
0405 00 90 100		175,00
0405 00 90 900		220,00
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	***	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	***	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	***	120,33
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	***	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83

(Εται/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 500		—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42

(Εκμ/100 kg καθαρού θάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός(*)	Ποσό των επιστροφών
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 40 00 100		—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	***	126,51
0406 90 13 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
0406 90 15 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	732	139,68
***	151,68	
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96

(Εκ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	***	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	***	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	***	89,49

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	***	151,00
0406 90 75 100		—
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	***	125,96
0406 90 77 100	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	58,77
	404	—
	***	110,79

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός(*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	***	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	151,00
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	***	21,06
	0406 90 91 510	028
	032	—
	036	—
	038	—
	400	37,62
	404	—
	***	35,97
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	***	43,62
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		21,00
2309 10 15 300		28,00
2309 10 15 400		35,00
2309 10 15 500		42,00
2309 10 15 700		49,00

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		21,00
2309 10 19 300		28,00
2309 10 19 400		35,00
2309 10 19 500		42,00
2309 10 19 600		49,00
2309 10 19 700		52,50
2309 10 19 800		56,00
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		21,00
2309 10 70 200		28,00
2309 10 70 300		35,00
2309 10 70 500		42,00
2309 10 70 600		49,00
2309 10 70 700		56,00
2309 10 70 800		61,60
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		21,00
2309 90 35 300		28,00
2309 90 35 400		35,00
2309 90 35 500		42,00
2309 90 35 700		49,00
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		21,00
2309 90 39 300		28,00
2309 90 39 400		35,00
2309 90 39 500		42,00
2309 90 39 600		49,00
2309 90 39 700		52,50
2309 90 39 800		56,00
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		21,00
2309 90 70 200		28,00
2309 90 70 300		35,00
2309 90 70 500		42,00
2309 90 70 600		49,00
2309 90 70 700		56,00
2309 90 70 800		61,60
2309 90 70 900		—

(*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 420/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 44 της 20. 2. 1990, σ. 15).

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με ***.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός, το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένο κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζήμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου:	
ex 0403 90	- Άλλα:	
	- - Μη αρωματισμένα και χωρίς προσθήκη φρούτων ή κακάου:	
	- - - Σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές:	
	- - - - Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών 00 και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες (?):	
0403 90 11	- - - - - Που δεν υπερβαίνει το 1,5 %	0403 90 11 000
0403 90 13	- - - - - Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 %:	
	- Κατώτερης ή ίσης του 11 %	0403 90 13 200
	- Ανώτερης του 11 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0403 90 13 300
	- Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 %	0403 90 13 500
	- Ανώτερης του 25 %	0403 90 13 90
0403 90 19	- - - - - Που υπερβαίνει το 27 %	0403 90 19 000
	- - - - Άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες (*):	
0403 90 31	- - - - - Που δεν υπερβαίνει το 1,5 %	0403 90 31 000
0403 90 33	- - - - - Που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 27 %	
	- Κατώτερης ή ίσης του 11 %	0403 90 33 200
	- Ανώτερης του 11 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0403 90 33 300
	- Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 25 %	0403 90 33 500
	- Ανώτερης του 25 %	0403 90 33 900
0403 90 39	- - - - - Που υπερβαίνει το 27 %	0403 90 39 000
	- - - Άλλα:	
	- - - - Χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες (!):	
0403 90 51	- - - - - Που δεν υπερβαίνει το 3 %:	
	- Κατώτερης ή ίσης του 1,5 %	0403 90 51 100
	- Ανώτερης του 1,5 %	0403 90 51 300
0403 90 53	- - - - - Που υπερβαίνει το 3 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 6 %	0403 90 53 000
0403 90 59	- - - - - Που υπερβαίνει το 6 %:	
	- Κατώτερης ή ίσης του 10 %	0403 90 59 110
	- Ανώτερης του 10 % και κατώτερης ή ίσης του 17 %	0403 90 59 140
	- Ανώτερης του 17 % και κατώτερης ή ίσης του 21 %	0403 90 59 170
	- Ανώτερης του 21 % και κατώτερης ή ίσης του 35 %	0403 90 59 310
	- Ανώτερης του 35 % και κατώτερης ή ίσης του 39 %	0403 90 59 340
	- Ανώτερης του 39 % και κατώτερης ή ίσης του 45 %	0403 90 59 370
	- Ανώτερης του 45 % και κατώτερης ή ίσης του 68 %	0403 90 59 510
	- Ανώτερης του 68 % και κατώτερης ή ίσης του 80 %	0403 90 59 540
	- Ανώτερης του 80 %	0403 90 59 570
	- - - - Άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες (*):	
0403 90 61	- - - - - Που δεν υπερβαίνει το 3 %:	
	- Κατώτερης ή ίσης του 1,5 %	0403 90 61 100
	- Ανώτερης του 1,5 %	0403 90 61 300
0403 90 63	- - - - - Που υπερβαίνει το 3 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 6 %	0403 90 63 000
0403 90 69	- - - - - Που υπερβαίνει το 6 %	0403 90 69 000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2660/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον 30ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 859/89 της Επιτροπής της 29ης Μαρτίου 1989 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των μέτρων παρεμβάσεως στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2271/90⁽⁴⁾, άνοιξε διαγωνισμός με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2416/90⁽⁶⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89, καθορίζεται ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R3, ενδεχομένως για κάθε μερικό διαγωνισμό, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που λαμβάνονται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 του ίδιου κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που είναι κατώτερες ή ίσες με την εν λόγω ανώτατη τιμή.

ότι, σύμφωνα με την εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν για τον 30ο μερικό διαγωνισμό και λαμβάνοντας υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, τις απαιτήσεις ορθολογικής στήριξης της αγοράς καθώς και την εποχιακή εξέλιξη των σφαγών, πρέπει να θεσπιστεί η ανώτατη τιμή αγοράς καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να γίνουν δεκτές στην παρέμβαση.

ότι οι ποσότητες που έγιναν δεκτές υπερβαίνουν τις ποσότητες που μπορούν να αγοραστούν· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να εφαρμοστεί στις ποσότητες που μπορούν να αγοραστούν συντελεστές μείωσης ή, ενδεχομένως, σε σχέση με τις αποκλίσεις των τιμών και των ποσοτήτων που έχουν

αναληφθεί, πολλοί συντελεστές μείωσης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89.

ότι, εφόσον τηρούνται οι όροι που τίθενται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 από ορισμένα κράτη μέλη ή περιοχές των κρατών μελών και για ορισμένες ομάδες ποιότητας προϊόντων, τότε πρέπει να γίνονται δεκτές όλες οι σχετικές προσφορές που είναι ίσες ή κατώτερες από τα 80 % της τιμής παρέμβασης.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον 30ο μερικό διαγωνισμό που άνοιξε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89:

α) για την κατηγορία Α,

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 273 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων ή μισών σφαγίων ορίζεται στους 16 657 τόνους. Οι ποσότητες που προσφέρονται σε τιμή ανώτερη των 268 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μειώνονται κατά 75 %, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89. Οι ποσότητες που προσφέρονται σε τιμή κατώτερη ή ίση των 268 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μειώνονται κατά 40 %.

β) για την κατηγορία Γ,

- ι) στα κράτη μέλη ή στις περιοχές των κρατών μελών που πληρούν τους όρους του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68:
 - η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 273 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
 - η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα ορίζεται στους 162 τόνους. Οι ποσότητες που προσφέρονται σε τιμή ανώτερη των 268 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μειώνονται κατά 75 %, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89. Οι ποσότητες που προσφέρονται σε τιμή κατώτερη ή ίση των 268 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μειώνονται κατά 40 %.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 4. 3. 1989, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 4. 4. 1989, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 2. 8. 1990, σ. 45.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 227 της 21. 8. 1990, σ. 6.

ii) στα κράτη μέλη ή στις περιοχές των κρατών μελών που πληρούν τους όρους που τίθενται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68:

— η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 274,4 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,

— η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα καθορίζεται στους 23 129 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Σεπτεμβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2661/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Σεπτεμβρίου 1990
περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο FOB.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 33 763 τόνους σιτηρών.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα

προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾ ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προδεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και με τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράσεις αριθ. (1): 637 έως και 639/90
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος: Euroaid, Rhijsgeesterstraatweg 40, PO box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (?): βλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: βλέπε παράρτημα ΙΙ
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: άλευρο μαλακού σίτου
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (?): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.A.6)
8. Συνολική ποσότητα: 622 τόνοι (852 τόνοι σιτηρών)
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (*) (?) (?): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.B.2γ).
Επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
βλέπε παράρτημα ΙΙ
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1 — 30. 11. 1990
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 2. 10. 1990, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 16. 10. 1990, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15. 11 — 15. 12. 1990
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (?): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (?): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 17. 9. 1990, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2518/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 35)

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Β και Γ

1. Δράσεις αριθ. (1): 667 έως και 669/90 (παρτίδα Β), 582/90 (παρτίδα Γ)
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος: Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, PO box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): δλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: δλέπε παράρτημα II
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: άλευρο μαλακού σίτου
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): δλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.A.6)
8. Συνολική ποσότητα: 13 106 τόνοι (17 955 τόνοι σιτηρών)
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (παρτίδα Β: 3 546 τόνοι· παρτίδα Γ: 9 560 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (4) (5): δλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.B.2γ).
Επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
δλέπε παράρτημα II
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — φορτίο επιμελώς στοιβαγμένο (6)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1 — 30. 11. 1990
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 2. 10. 1990, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 16. 10. 1990, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15. 11 — 15. 12. 1990
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (7): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (8): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 17. 9. 1990, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2518/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 35)

ΠΑΡΤΙΔΑ Δ

1. Δράσεις αριθ. (1): 700 έως και 703/90
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος: Euroaid, Rhijsgeesterstraatweg 40, PO box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): βλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: βλέπε παράρτημα II
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: νιφάδες βρώμης
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.A.9)
8. Συνολική ποσότητα: 108 τόνοι (186 τόνοι σιτηρών)
9. Αριθμός παρτίδων: 4
10. Συσκευασία και σήμανση (4) (5): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.B.3)
Επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
βλέπε παράρτημα II
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1 — 30. 11. 1990
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 2. 10. 1990, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 16. 10. 1990, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15. 11 — 15. 12. 1990
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10% του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (6): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 17. 9. 1990, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2518/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 35)

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Ε και Ζ

1. Δράσεις αριθ. (1): 692/90 έως και 693/90 (παρτίδα Ε) και 524/90 (παρτίδα Ζ)
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος: Euronaid, Rijngeesterstraatweg 40, PO box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): βλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: βλέπε παράρτημα II
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκασμένο ρύζι (κωδικός προϊόντος 1006 30 94 900 ή 1006 30 96 900)
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.A.10)
8. Συνολική ποσότητα: 1 154 τόνοι (2 770 τόνοι σιτηρών)
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (Ε: 200 τόνοι · Ζ: 954 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (4) (5): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 [II.B.1.γ)].
Επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον: βλέπε παράρτημα II
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1 — 30. 11. 1990
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 16. 10. 1990, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 21. 10. 1990, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15. 11 — 15. 12. 1990
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (6): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 17. 9. 1990, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2518/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 35)

ΠΑΡΤΙΔΑ Η

1. Δράση αριθ. (1): 729/90
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος: Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): Empresa Publica de Abastecimento (EMPA):
— Praia, CP 104, τηλ. 249 305, τέλεξ 6054 EMPA, CV,

— Mindelo, CP 148, τηλ. 23 69—27 81, τέλεξ EMPA, S. Vicente
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκασμένο ρύζι (κωδικός ΣΟ 1006 30 94 900 ή 1006 30 96 900)
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.A.10)
8. Συνολική ποσότητα: 5 000 τόνοι (12 000 τόνοι σιτηρών)
9. Αριθμός παρτίδων: 1 (2 μέρη: H1: 3 250 τόνοι Praia· H2: 1 750 τόνοι Mindelo)
10. Συσκευασία και σήμανση(4): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (II.B.1.γ):
Ενδείξεις στη συσκευασία (με σήμανση με γράμματα τουλάχιστον 5 cm ύψους):
«ACÇÃO N° 729/90 / ARROZ / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DE CABO VERDE.»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: Praia και Mindelo
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 1 έως 15. 11. 1990
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 15. 12. 1990
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 2. 10. 1990, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 16. 10. 1990, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15 — 30. 11. 1990
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 31. 12. 1990
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 17. 9. 1990, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2518/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 35)

Σημειώσεις:

- (1) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (2) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 227 της 7ης Σεπτεμβρίου 1985, σ. 4.
- (3) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137.
Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα (παρτίδες Α έως και Ζ):
— πιστοποιητικό προελεύσεως,
— φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό.
- (4) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθέτησης σε σάκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (5) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τέλεξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 του παρόντος παραρτήματος, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:
— είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 του παρόντος παραρτήματος,
— είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.
- (6) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 24. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή και, ενδεχομένως, τα νομισματικά εξισωτικά ποσά και τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης, την αντιπροσωπευτική τιμή και το νομισματικό συντελεστή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- (7) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε containers 20 ποδών, με όρους FCL/LCL. Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των containers στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενέστερων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των containers από το σταθμό των containers. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης, του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στο δικαιούχο αποστολέα.
- (8) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις: MM. De Keyzer & Schutz Bv, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 Bk Rotterdam.
- (9) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο στ) και το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 η τιμή προσφοράς πρέπει να περιλαμβάνει τα έξοδα φόρτωσης και στοιβάγματος. Οι εργασίες φόρτωσης και στοιβάγματος γίνονται με ευθύνη του υπερθεματιστού.
- (10) Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να εκδίδεται από μια επίσημη αρχή και να επικυρώνεται για την Αίγυπτο.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Deilmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegnig Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
A	622	214	Caritas Germany	Chile	Acción nº 637/90 / Harina de trigo / 900409 / Antofagasta / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		210	AATM	Chile	Acción nº 638/90 / Harina de trigo / 901702 / Coyahique vía Valparaíso / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		198	CAM	Egypt (10)	Action No 639/90 / Wheat flour / 902020 / Cairo via Alexandria / Gift of the European Economic Community / For free distribution
B	3 546	1 238	Caritas Germany	Chile	Acción nº 667/90 / Harina de trigo / 900407 / Concepción vía Talcahuano / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		2 152	Caritas Germany	Chile	Acción nº 668/90 / Harina de trigo / 900408 / Santiago de Chile vía Valparaíso / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		156	Caritas Germany	Chile	Acción nº 669/90 / Harina de trigo / 900410 / Coquimbo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
C	9 560	9 560	Oxfam B	Vietnam	Action No 582/90 / Wheat flour / Vietnam / Oxfam B / 900815 / Ho Chi Minh / Gift of the European Economic Community / For free distribution
D	108	24	AATM	Côte d'Ivoire	Action nº 700/90 / Flocons d'avoine / 901727 / Abidjan / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		36	AATM	Madagascar	Action nº 701/90 / Flocons d'avoine / 901732 / Toliary / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		24	AATM	Madagascar	Action nº 702/90 / Flocons d'avoine / 901738 / Toamasina / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		24	AATM	Madagascar	Action nº 703/90 / Flocons d'avoine / 901746 / Fianarantsoa via Toamasina / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagepåtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
E	200	140	Euroaid	Bangladesh	Action No 692/90 / Rice / 902041 / Chittagong / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		60	Euroaid	Bangladesh	Action No 693/90 / Rice / 902042 / Chittagong / Gift of the European Economic Community / For free distribution
F	954	954	Euroaid	Nicaragua	Acción nº 524/90 / Arroz / 901113 / Managua vía Corinto / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2662/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων εξευγενισμένου κραμβελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο *for*.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 1 290 τόνους εξευγενισμένου κραμβελαίου.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα

προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας, συγκέντρωση εξευγενισμένου κραμβελαίου στην Κοινότητα, προκειμένου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που παρατίθενται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του, θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Δράση αριθ. (1): 730/90
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος: Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): Empresa Pública de Abastecimento (EMPA), Praia, CP 104, (τηλ. 249 305, τέλεξ 6054 EMPA CV.) Mindelo, CP 148, (τηλ. 2369 — 2781, τηλεγράφημα EMPA, S. Vincente)
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (III.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 800 τόνοι καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (παρτίδα Α: 500 τόνοι Praia· παρτίδα Β: 300 τόνοι Mindelo)
10. Συσκευασία και σήμανση (7) (8): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (III.B):
— τα δοχεία και τα χαρτοκιβώτια πρέπει να φέρουν το ακόλουθο κείμενο:
«ACÇÃO Nº 730/90 / OLÉO / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA A REPÚBLICA DE CABO VERDE»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: Mindelo, Praia
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 29. 10 — 7. 12. 1990
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 31. 12. 1990
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (4): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 2. 10. 1990, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 16. 10. 1990, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 13. 11 — 21. 12. 1990
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 14. 1. 1990
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Δράση αριθ. (1): 714/90
2. Πρόγραμμα: 1989
3. Δικαιούχος: Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Service Logistique, PO Box 372, CH 1211 — Genève 19, (τηλ.: 734 55 80, τэлеξ: 22 555 LRCS CH, τηλεφάξ: 733 03 95)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Samtew Avenue, PO Box 195, Addis Ababa (τηλ.: 44 93 64 / 15 90 74, τηλεφάξ: 51 26 43, τэлеξ: 21338 ERCS ET)
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Αιθιοπία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (10): δλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (III.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 450 τόνοι καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (8) (9): δλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (III.B και I.3.3):
 - μεταλλικά δοχεία 5 l (4 δοχεία) σε κάθε χαρτοκιβώτιο — να παραδοθεί σε τυποποιημένες παλέτες
 - τα δοχεία και τα χαρτοκιβώτια πρέπει να φέρουν το ακόλουθο κείμενο:
«ACTION N° 714/90 / κόκκινος σταυρός / VÉGÉTABLE OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS AND RED CRESCENT SOCIETIES (LICROSS) / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: ASSAB
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 29. 10 — 7. 12. 1990
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 7. 1. 1990
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (4): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 2. 10. 1990, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 16. 10. 1990, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 13. 11 — 21. 12. 1990
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 21. 1. 1991
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10% του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

1. Δράση αριθ. (1): 901/90
2. Πρόγραμμα: 1989
3. Δικαιούχος: Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Service Logistique, PO Box 372, CH 1211 — Genève 19, (τηλ.: 734 55 80, τэлеξ: 22 555 LRCS CH, τηλεφάξ: 733 03 95)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): Gruz Roja Boliviana, Avenida Simon Bolivar No 1515, La Paz (τηλ.: 34 09 48 / 32 65 68, τэлеξ: 3318 BOLCRUZ)
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Βολιβία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (10) (11): δλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (III.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 40 τόνοι καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (8): δλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (III.B και I.3.3):
— μεταλλικά δοχεία 5 l (4 δοχεία) σε κάθε χαρτοκιβώτιο — να παραδοθεί σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών.
— τα δοχεία και τα χαρτοκιβώτια πρέπει να φέρουν το ακόλουθο κείμενο:
«ACTION N° 901/89 / κόκκινος σταυρός / ACEITE VEGETAL / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA / ACCIÓN DE LA LIGA DE LAS SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA (LICROSS) / DISTRIBUCIÓN GRATUITA / LA PAZ»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: Atica
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: Almacenes Cruz Roja Boliviana, Calle Cuba No 1155, La Paz
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 29. 10 — 12. 11. 1990
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 24. 12. 1990
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (4): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 2. 10. 1990, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 16. 10. 1990, ώρα 12.00
β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 13. 11 — 1. 12. 1990
γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 7. 1. 1991
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 227 της 7ης Σεπτεμβρίου 1985, σ. 4.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και θεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
- (⁴) Η διάταξη του άρθρου 7 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 δεν εφαρμόζεται για την υποβολή των προσφορών.
- (⁵) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τέλεξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 του παρόντος παραρτήματος, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:
- είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 του παρόντος παραρτήματος,
 - είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.
- (⁶) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
- πιστοποιητικό προελεύσεως.
- (⁷) Το φυτικό έλαιο περιέχεται σε δοχεία πολυαιθυλενίου υψηλής πυκνότητας, ερμητικά κλεισμένα, που ανταποκρίνονται στα εξής χαρακτηριστικά:
- Περιεκτικότητα: 5 l
- Είδος υλικού: Lupolen 5661 B ή ισοδύναμο
- Βάρος: 230 g min.
- Αντίσταση στη συμπίεση: 350 N min., 460 N max.
- Τα δοχεία πρέπει να μπορούν να στοιβάζονται με δύο επίπεδες πλευρές εφοδιασμένα με ενσωματωμένη λαβή και διδωτό πάμα με μέσο το οποίο δεν παραβιάζεται.
- Τα δοχεία πρέπει με τη σειρά τους να συσκευάζονται, ανά τέσσερα, σε χαρτοκιβώτιο.
- Χαρτοκιβώτια: βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (1.3.3.1)] με, επιπλέον, διαχωριστικό πλαίσιο με εγκοπή στο μέσον.
- (⁸) Όσον αφορά τη συσκευασία και τη συντήρηση, εφαρμόζονται οι διατάξεις που καθορίζονται για το βουτυρέλαιο στο σημείο 1.3.3 της ανακοινώσεως της Επιτροπής που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ αριθ. C 216 της 14ης Αυγούστου 1987, σ. 7. Εντούτοις, δεν απαιτείται το ερμητικό κλείσιμο υπό ατμόσφαιρα αζώτου.
- (⁹) Να περιληφθεί στο σύμφωνο ναυλώσεως το ακόλουθο κείμενο:
- «Αυτή η παράδοση αποτελεί επισιτιστική βοήθεια της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας. Στο ναύλο δεν συμπεριλαμβάνεται καμία δαπάνη συντονισμού και εποπτείας· κατά συνέπεια, ο φόρος του 1,5 δολαρίου Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, που παρακρατείται συνήθως, δεν θα πρέπει να εισπραχθεί γι' αυτό το σκάφος.»
- (¹⁰) Ο υπερθεματιστής επικοινωνεί με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό για να καθορισθούν τα αναγκαία έγγραφα αποστολής και η διανομή τους.
- (¹¹) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
- πιστοποιητικό της ημέρας ... (καθορίζεται από τη UGVI), επικυρωμένο από προξενείο της Βολιβίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2663/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

για την παράδοση μαλακού σίτου στη Λαϊκή Δημοκρατία του Μπαγκλαντές ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob.

ότι με την απόφαση της 23ης Ιουλίου 1990 σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας υπέρ του Μπαγκλαντές, η Επιτροπή χορήγησε σ' αυτήν τη χώρα 150 000 τόνους σιτηρών που θα παραδοθούν στο λιμάνι εκφόρτωσης επί του μέσου μεταφοράς.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα των προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική

επισιτιστική βοήθεια⁽⁴⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ανοίγει δημοπρασία για την προμήθεια μαλακού σίτου υπέρ του Μπαγκλαντές σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και με τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Η υποβληθείσα προσφορά θεωρείται ότι λαμβάνει υπόψη τις επιβαρύνσεις και τους περιορισμούς που προκύπτουν από τις ειδικές ρήτρες της ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Επιτροπής και του δικαιούχου που δημοσιεύθηκαν μερικώς στο παράρτημα I. Ειδικότερα η σταλία θα εκτιμηθεί επί τη βάση ενός ρυθμού εκφόρτωσης 2 000 μετρικών τόνων κατά μέσο όρο την ημέρα, ώστε οι επιστροφές χρημάτων να πληρωθούν στο δικαιούχο από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα για λογαριασμό του επιτυχόντος πλειοδότη.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Α, Β, Γ και Δ

1. Δράσεις αριθ. (1): 786/90 (παρτίδα Α), 787/90 (παρτίδα Β), 788/90 (παρτίδα Γ) και 789/90 (παρτίδα Δ)
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος: Μπαγκλαντές
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): The Secretary, Ministry of Food, Banglades Secretariat, Dhasks/Banglades
5. Τύπος ή χώρα προορισμού: Μπαγκλαντές
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (Π.Α.1)
8. Συνολική ποσότητα: 150 000 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: 4 (παρτίδα Α: 37 500 τόνοι · παρτίδα Β: 37 500 τόνοι · παρτίδα Γ: 37 500 τόνοι · παρτίδα Δ: 37 500 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση: χύμα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: στο λιμάνι εκφόρτωσης — επί του μέσου μεταφοράς
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: Chittagong ή/και Chalna
16. Διεύθυνση του καταστήματος και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος διάθεσης του εμπορεύματος στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση κατακώρωσης της προμήθειας των παρτίδων με παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης: παρτίδες Α και Β: 15 — 31. 10. 1990 · παρτίδες Γ και Δ: 1 — 15. 11. 1990
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: παρτίδες Α και Β: 30. 11. 1990 · παρτίδες Γ και Δ: 1 — 15. 12. 1990
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: δημοπρασία
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 2. 10. 1990, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερης δημοπρασίας:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 9. 10. 1990, ώρα 12.00
 - β) περίοδος διάθεσης του εμπορεύματος στο λιμάνι φόρτωσης σε περίπτωση κατακώρωσης της προμήθειας με παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης: παρτίδες Α και Β: 1 — 15. 11. 1990 · παρτίδες Γ και Δ: 15 — 30. 11. 1990
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: παρτίδες Α και Β: 15. 12. 1990 · παρτίδες Γ και Δ: 16 — 31. 12. 1990
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (4): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 Β ή 25670 Β)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (5): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 17. 9. 1990, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2518/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 35)

Σημειώσεις:

- (1) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (2) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: Mr. Bailh, Hand of Office, Delegation EEC, Dhaka Office, House CES (E) 19, Road 128 Guihan, Dhaka 12, Bangladesh — τέλεξ: 642501 CECO-BJ· τηλεφάξ: (882) 88 31 18.
- (3) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.

Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137.

- (4) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τέλεξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 των παρόντων παραρτημάτων, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:
- είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 των παρόντων παραρτημάτων,
 - είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή και, ενδεχομένως, τα νομισματικά εξισωτικά ποσά και τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης, στην αντιπροσωπευτική τιμή και στο νομισματικό συντελεστή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΠΙΣΤΙΤΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΣΤΟ ΜΠΑΓΚΑΛΑΝΤΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΕΠΙΣΤΙΤΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ 1990

1. Όροι εκφόρτωσης

Ο δικαιούχος θα φορτώσει τους 150 000 τόνους σίτου με τους ακόλουθους όρους:

2. Τύπος του πλοίου που θα ναυλωθεί

Προβλέπεται να ναυλωθούν τέσσερα πλοία (αυτοστοιβαζόμενα εμπορικά πλοία μεταφοράς χύδην) μεταφορικής ικανότητας 37 500 περίπου τόνων σίτου το καθένα. Το σκάφος πρέπει να έχει τουλάχιστον πέντε σημεία εκφόρτωσης (αμπάρια) και να είναι εξοπλισμένο με έναν τουλάχιστον γερανό/μπίγα με ελάχιστη ανυψωτική ικανότητα 10 τόνων για κάθε κύτος. Θα πρέπει να είναι σε θέση να εισέρχεται στο εξωτερικό αγκυροδόλιο της Chittagong, όπου μετά την αναγκαία εκφόρτωση, να είναι σε θέση να μετακινηθεί και να πλευρήσει, κατά την επιλογή του δικαιούχου, στο μάλο της Chittagong και αφού εκφορτώσει την απαιτούμενη ποσότητα μέχρι να φτάσει το δύθισμα που απαιτείται για την Mongia για να τελειώσει την εκφόρτωση ή να εκφορτώσει απευθείας στην Mongia για να τελειώσει την εκφόρτωση. Τα πλοία τα οποία δεν μπορούν να εισέλθουν στο λιμάνι της Chittagong λόγω του μεγάλου μήκους τους, παρότι έχουν το απαιτούμενο δύθισμα για να πλευρήσουν στην Chittagong Silo Jetties ή στη Chittagong Pont Jetties, μπορούν να προβούν σε συμπληρωματική εκφόρτωση μέχρι να φτάσουν το δύθισμα που επιτρέπεται στο λιμάνι της Mongia. Ο χρόνος και η δαπάνη γι' αυτήν τη συμπληρωματική εκφόρτωση επιβαρύνει τους πλοιοκτήτες.

3. Εγκαταστάσεις για την εκφόρτωση

Τα πλοία παρέχουν στους λιμένες εκφόρτωσης δωρεάν στο δικαιούχο βαρούλκα ή/και γερανούς και την ισχύ για την κίνησή τους, ειδικά εργαλεία (ποδάρι — ρώναρης — γκάης) σε καλή κατάσταση εργασίας και οφείλουν, επίσης, να διαθέτουν επαρκή φωτισμό για νυχτερινή εργασία πάνω στο πλοίο, στο κατάστρωμα και στα αμπάρια, εάν χρειαστεί. Τα πλοία πρέπει να διαθέτουν με δικά τους έξοδα χειριστές βαρούλκων στους λιμένες φόρτωσης και εκφόρτωσης.

4. Ενημέρωση για την αναμενόμενη ώρα άφιξης των πλοίων (ETA)

Ο πλοίαρχος ενημερώνει με ασύρματο/τηλέγραφο τους αντιπρόσωπους του δικαιούχου (Movements Chittagong) — τέλεξ 642237 CMS C BJ — (ταυτόχρονη ενημέρωση Bengalship Chittagong — τέλεξ 66277 BSC BJ — και Movestore Dhaka — τέλεξ 642230 CMS BJ) σχετικά με τις εντολές που αφορούν την εκφόρτωση, δέκα ημέρες πριν από την άφιξη στον πρώτο λιμένα εκφόρτωσης, δηλαδή της Chittagong, και δηλώνει την αναμενόμενη ώρα άφιξης και το δύθισμα του πλοίου. Οι εντολές για την εκφόρτωση διαδίδονται στα πλοία μέσα σε πέντε ημέρες από την παραλαβή της αίτησης του πλοίαρχου. Ο πλοίαρχος ανακοινώνει στους εκπροσώπους του δικαιούχου, δηλαδή: Movements Chittagong, Bengalship Chittagong και Movestore Dhaka:

α) κατά την αναχώρηση από το λιμένα φόρτωσης τα πλοία πρέπει να δηλώσουν:

- i) την ποσότητα που έχει φορτωθεί,
- ii) το δύθισμα του πλοίου κατά την άφιξη,
- iii) τον τόνο ανά ίντσα.

- β) — 10 ημέρες νωρίτερα την κατά προσέγγιση αναμενόμενη ώρα άφιξης (ETA) στο λιμένα της Chittagong,
- 5 ημέρες νωρίτερα την κατά προσέγγιση ETA στο λιμένα της Chittagong,
- 72 ώρες νωρίτερα την οριστική ETA στο λιμένα της Chittagong,
- 48 ώρες νωρίτερα την οριστική ETA στο λιμένα της Chittagong,
- 24 ώρες νωρίτερα την οριστική ETA στο λιμένα της Chittagong.

5. Σημεία εκφόρτωσης

Προβλέπεται ότι, κατ' επιλογή του δικαιούχου, και με την επιφύλαξη τήρησης του δυθισματος που επιτρέπεται για τη Mongia, το 60 % κατ' ανώτατο όριο της ποσότητας της φορτωτικής να μπορεί να εκφορτωθεί στη Mongia. Κάθε εκφόρτωση στο εξωτερικό αγκυροδόλιο της Chittagong για να επιτευχθεί το δύθισμα που επιτρέπεται για τη Mongia θα πραγματοποιηθεί από το δικαιούχο τον οποίο επιβαρύνει ο χρόνος και οι δαπάνες εκφορτώσεως (συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως των δαπανών για την εκφόρτωση του σκάφους από το εξωτερικό αγκυροδόλιο της Chittagong έως τη Mongia.)

6. Υπολογισμός του ρυθμού εκφόρτωσης και υπολογισμός του χρόνου εκφόρτωσης στους λιμένες εκφόρτωσης

Ο δικαιούχος αναλαμβάνει την εκφόρτωση του φορτίου ελεύθερου ασφαλιστρών και λοιπών εξόδων με ρυθμό 2 000 μετρικών τόνων κατά μέσο όρο στη Chittagong και στη Mongia ανά εργάσιμη ημέρα, εάν ο καιρός το επιτρέπει, 24 συνεχόμενων ωρών. Δεν υπολογίζεται ο χρόνος από τις 12.00, ώρα της Πέμπτης, και τις 17.00, ώρα της ημέρας που προηγείται από μια αργία, έως τις 9.00, ώρα του Σαββάτου, ή της επόμενης εργάσιμης ημέρας, ακόμα κι αν οι εργασίες συνεχίζονται. Ο ρυθμός της εκφόρτωσης βασίζεται στην ύπαρξη πέντε ή περισσότερων σημείων εκφόρτωσης (αμπαριών) σε κάθε πλοίο. Αν, εντούτοις, τα πραγματικά σημεία εκφόρτωσης είναι λιγότερα από πέντε, ο ρυθμός εκφόρτωσης ελαττώνεται αναλογικά.

Η επιστολή ετοιμότητας πρέπει να υποβληθεί και να γίνει αποδεκτή αφού το πλοίο φθάσει στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong ή στο σταθμό πλοήγησης της Mongia (Hiron Point) και ο υπολογισμός των σταλίων αρχίζει 24 ώρες μετά την υποβολή της επιστολής ετοιμότητας κατά τις εργάσιμες ώρες, ανεξάρτητα με το αν το πλοίο είναι ή όχι στην αποβάθρα. Στους λιμένες εκφόρτωσης, το κόστος μετακίνησης από αγκυροβόλιο σε αγκυροβόλιο, από αγκυροβόλιο σε αποβάθρα, από αποβάθρα σε αποβάθρα και από λιμένα σε λιμένα βαρύνει τους πλοιοκτήτες/ναυλωτές και ο χρόνος που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτές τις μετακινήσεις δεν υπολογίζεται ως σταλία.

Αν και οι φορτοεκφορτωτές υποδεικνύονται από τους δικαιούχους, όλες οι εργασίες εκφόρτωσης πρέπει να εκτελεστούν υπό τις οδηγίες και την έγκριση του πλοιάρχου. Ο χρόνος και οι δαπάνες που απαιτούνται για τη ζυγοστάθμιση βαρύνουν τους πλοιοκτήτες.

Στο αγκυροβόλιο της Chittagong ή/και της Mongia, ο χρόνος που έχει απωλεσθεί για την απομάκρυνση μιας φορτηγίδας από το πλοίο λόγω μεγάλης φουσκοθαλασσίας ή κακού καιρού δεν υπολογίζεται ως σταλία.

Ο χρόνος παύει να υπολογίζεται από τη στιγμή που η φορτηγίδα απομακρυνθεί και αρχίζει να υπολογίζεται και πάλι από τη στιγμή που η φορτηγίδα προσδεθεί και πάλι στο πλοίο.

7. Εκφόρτωση σε φορτηγίδα στο λιμάνι εκφόρτωσης

Ο χρόνος και το κόστος που απαιτούνται για όλη την αναγκαία εκφόρτωση σε φορτηγίδες στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong αναλαμβάνονται από τους δικαιούχους. Για τα σκάφη που δεν είναι δυνατό να εισέλθουν στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong, λόγω υπερβολικά μεγάλου θυψίσματος, η εκφόρτωση σε φορτηγίδες μπορεί να πραγματοποιηθεί στο αγκυροβόλιο της Kutubdia από τους ναυλωτές/πλοιοκτήτες με δικά τους έξοδα και αυτή η εκφόρτωση σε φορτηγίδα θεωρείται ως μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και οι φορτηγίδες πρέπει να εκφορτώνονται με τους ίδιους ακριβώς όρους εκφόρτωσης του πλοίου· ο χρόνος εκφόρτωσης σε φορτηγίδες στην Kutubdia δεν υπολογίζεται ως σταλία. Σε περίπτωση που υπάρχει ζημία λόγω σύγκρουσης κατά την αναγκαστική εκφόρτωση, το θέμα διευθετείται αμέσως μεταξύ των πλοιοκτητών του πλοίου και των ιδιοκτητών των φορτηγίδων (ανεξάρτητα από το αν οι φορτηγίδες έχουν ναυλωθεί είτε τόσο από τους πλοιοκτήτες όσο και από τους ναυλωτές για την αναγκαστική εκφόρτωση στην Kutubdia, είτε από τους δικαιούχους για την αναγκαστική εκφόρτωση στο εξωτερικό αγκυροβόλιο).

Οι πλοίαρχοι συνεργάζονται συνεχώς πλήρως με τους δικαιούχους ή/και τους αντιπροσώπους τους/πράκτορες/φορτοεκφορτωτές/ναυλωτές των φορτηγίδων για τη διεκπεραίωση της εκφόρτωσης. Οι φορτηγίδες πρέπει να παρέχουν παραδέληματα (μπαλόνια) για να αποτρέπονται οι ζημιές.

8. ...

9. ...

10. Πληρωμή

Η πληρωμή από την Επιτροπή στο δικαιούχο, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος, κλιμακώνεται ως εξής:

α) ...

β) ...

γ) σε περίπτωση έλλειψης συντονισμού ή διευκολύνσεων ανάμεσα στον προμηθευτή και το δικαιούχο, χωρίς κανένα από τα δύο μέρη να έχει υπαιτιότητα, η Επιτροπή λαμβάνει ειδικά και επαρκή μέτρα για τη χρηματοδότηση των ενεργειών·

δ) σε περίπτωση που ο δικαιούχος οφείλει να προκαταβάλει κάποιο ειδικό κόστος που επικαλείται ο προμηθευτής, η Επιτροπή μπορεί να πληρώσει για λογαριασμό του δικαιούχου το ποσό αυτό απευθείας στον προμηθευτή.

11. Επισταλίες, επιστροφές χρημάτων

Σε περίπτωση που η εκφόρτωση από τα πλοία δεν πραγματοποιηθεί με το ρυθμό που έχει οριστεί, ο δικαιούχος καταβάλλει τα έξοδα επισταλίων σύμφωνα με τα ποσοστά που ορίζονται στο ναυλοσύμφωνο, με ανώτατο ποσό 8 000 δολάρια ΗΠΑ για κάθε ημέρα, ή τμήμα της ημέρας.

Για τον εξοικονομούμενο εργάσιμο χρόνο στους λιμένες εκφόρτωσης, καταβάλλεται στο δικαιούχο για την επίτευξη της εκφόρτωσης χρηματικό ποσό το ύψος του οποίου είναι ίσο προς το ήμισυ του ποσού που καταβάλλεται για τις επισταλίες σύμφωνα με τα ποσοστά που ορίζονται στο ναυλοσύμφωνο, με ανώτατο ποσό 4 000 δολάρια ΗΠΑ για κάθε εξοικονομούμενη ημέρα.

Τα ενδεχόμενα έξοδα επισταλίων ή τα επιστρεφόμενα ποσά, το ύψος των οποίων ορίζεται παραπάνω, καταβάλλονται, ανάλογα με την περίπτωση, από το δικαιούχο στην Επιτροπή ή από την Επιτροπή στο δικαιούχο.

Οι σταλίες στους λιμένες εκφόρτωσης δεν συνυπολογίζονται.

12. ...

13. Διάφορα

Το κόστος για τις ενδεχόμενες υπερωρίες που πρέπει να καταβληθούν στο προσωπικό του λιμένα και του τελωνείου βαρύνει το μέρος εκείνο που ζήτησε τις υπερωρίες αυτές (πλοιοκτήτη/αντιπρόσωπό του ή δικαιούχο/αντιπρόσωπό του). Εάν οι υπερωρίες ζητηθούν από τις λιμενικές αρχές, το κόστος βαρύνει κατά το ήμισυ το δικαιούχο και τον πλοιοκτήτη. Το κόστος των υπερωριών του πληρώματος των πλοίων βαρύνει πάντοτε τον πλοιοκτήτη.

Το πρώτο άνοιγμα και το τελευταίο κλείσιμο των καλυμμάτων στομίου κύτους (μπουκαπόρτες) σε κάθε λιμένα εκφόρτωσης πραγματοποιείται από το πλήρωμα του πλοίου όλες τις ώρες, εκτός από τις σταλίες.

Τα εμπορεύματα που έχουν δηλωθεί ότι έχουν υποστεί ζημία πρέπει να πεταχτούν ή να καταστραφούν, σύμφωνα με τους κανόνες του λιμένα πριν από την αναχώρηση των πλοίων.

14. ...

15. ...

16. ...

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2664/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στις αθλητικές φόρμες, προϊόντα της κατηγορίας 73 (αύξων αριθμός 40.0730), καταγωγής Ινδονησίας, Φιλιπίνων και Πακιστάν, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών (1), και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στις στήλες 8 του παραρτήματος I και 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων

αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τις αθλητικές φόρμες, προϊόντα της κατηγορίας 73 με αύξοντα αριθμό 40.0730, διαμορφώνονται, στις 30 Αυγούστου 1990, σε ύψος 172 000 τεμαχίων οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Ινδονησίας, Φιλιπίνων και Πακιστάν στην Κοινότητα, δικαιούχων χωρών των δασμολογικών προτιμήσεων, και έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ινδονησίας, Φιλιπίνων και Πακιστάν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 21 Σεπτεμβρίου 1990, επαναφέρεται η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ινδονησίας, Φιλιπίνων και Πακιστάν:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0730	73 (1 000 τεμάχια)	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Φόρμες αθλητικές πλεκτές από μαλλί, θαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989, σ. 45.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2665/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στους σπάγγους, σχοινιά και χονδρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, προϊόντα της κατηγορίας 90 (αύξων αριθμός 40.0900), καταγωγής Ουγγαρίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στις στήλες 8 του παραρτήματος I και 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επανα-

φερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για σπάγγους, σχοινιά και χονδρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από συνθετικές ίνες κατηγορίες των προϊόντων αριθ. 90 με αύξοντα αριθμό 40.0900, διαμορφώνονται, στις 30 Αυγούστου 1990, σε ύψος 36 τόνων οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Ουγγαρίας, στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, και έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ουγγαρίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 21 Σεπτεμβρίου 1990, επαναφέρεται η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ουγγαρίας:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0900	90 (τόνοι)	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Σπάγγοι, σχοινιά και χονδρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από συνθετικές ίνες

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989, σ. 45.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2666/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στους σπάγγους, σχοινιά και χονδρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, προϊόντα της κατηγορίας 90 (αύξων αριθμός 40.0900), και στα είδη κατασκευασμένα με νήματα κατηγορίας προϊόντων αριθ. 98 (αύξων αριθμός 40.0980), καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στις στήλες 8 του παραρτήματος I και 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επανα-

φερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τους σπάγγους, σχοινιά και χονδρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από συνθετικές ίνες κατηγορίες των προϊόντων αριθ. 90 με αύξοντα αριθμό 40.0900, και τα είδη της κατηγορίας προϊόντων αριθ. 98 με αύξοντα αριθμό 40.0980, διαμορφώνονται, στις 30 Αυγούστου 1990, διαδοχικά σε ύψος 14 και 3 τόνους οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Κίνας, στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, και έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Κίνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 21 Σεπτεμβρίου 1990, επαναφέρεται η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Κίνας:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0900	90 (τόνοι)	5607 41 00	Σπάγγοι, σχοινιά και χονδρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από συνθετικές ίνες
		5607 49 11	
		5607 49 19	
		5607 49 90	
		5607 50 11	
		5607 50 19	
		5607 50 30	
40.0980	98 (τόνοι)	5609 00 00	Είδη κατασκευασμένα με νήματα σπάγγους, σχοινιά ή χονδρά σχοινιά, με εξαίρεση τα υφάσματα και τα είδη της κατηγορίας 97
		5905 00 10	

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989, σ. 45.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2667/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στα chandails και παρόμοια πλεκτά, προϊόντα της κατηγορίας 5 (αύξων αριθμός 40.0050), και στα είδη κατηγορίας προϊόντων αριθ. 98 (αύξων αριθμός 40.0980), καταγωγής Ινδίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στις στήλες 8 του παραρτήματος I και 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων

αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα chandails και παρόμοια πλεκτά, κατηγορίας των προϊόντων αριθ. 5 με αύξοντα αριθμό 40.0050, και τα είδη της κατηγορίας προϊόντων αριθ. 98 με αύξοντα αριθμό 40.0980, διαμορφώνονται, στις 30 Αυγούστου 1990, διαδοχικά σε ύψος 1 437 000 τεμαχίων και 13 τόνων οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Ινδίας στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, και έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ινδίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 21 Σεπτεμβρίου 1990, επαναφέρεται η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ινδίας:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0050	5 (1 000 τεμάχια)	6101 10 90	Chandails, pullovers (με ή χωρίς μανίκια), twinset, γιλέκα και σακάκια (με εξαίρεση τα σακάκια κομμένα-ραμμένα) άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια πλεκτά
		6101 20 90	
		6101 30 90	
		6102 10 90	
		6102 20 90	
		6102 30 90	
		6110 10 10	
		6110 10 31	
		6110 10 39	
		6110 10 91	
		6110 10 99	
		6110 20 91	
		6110 20 99	
		6110 30 91	
6110 30 99			
40.0980	98 (τόνοι)	5609 00 00	Είδη κατασκευασμένα με νήματα σπάγγους, σχοινιά ή χοντρά σχοινιά, με εξαίρεση τα υφάσματα και τα είδη της κατηγορίας 97
		5905 00 10	

(¹) ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989, σ. 45.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2668/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στα φορέματα, προϊόντα της κατηγορίας 7 (αύξων αριθμός 40.0070), καταγωγής Μαλαισίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στις στήλες 8 του παραρτήματος I και 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επανα-

φερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα είδη κατηγορίας των προϊόντων αριθ. 7 με αύξοντα αριθμό 40.0070, διαμορφώνονται, στις 30 Αυγούστου 1990, σε ύψος 926 000 τεμαχίων, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Μαλαισίας, στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, και έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Μαλαισίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 21 Σεπτεμβρίου 1990, επαναφέρεται η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Μαλαισίας:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0070	7 (1 000 τεμάχια)	6106 10 00	Φορέματα, πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκάμισα πλεκτά, άλλα από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες για γυναίκες και κορίτσια
		6106 20 00	
		6106 90 10	
		6206 20 00	
		6206 30 00	
		6206 40 00	

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989, σ. 45.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2669/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στα σλιπ και σώδρακα, προϊόντα της κατηγορίας 13 (αύξων αριθμός 40.0130), καταγωγής Ταϊλάνδης, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στις στήλες 8 του παραρτήματος I και 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επανα-

φερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα σλιπ και σώδρακα κατηγορίας των προϊόντων αριθ. 13 με αύξοντα αριθμό 40.0130, διαμορφώνονται, στις 30 Αυγούστου 1990, σε ύψος 1 922 000 τεμαχίων, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Ταϊλάνδης, στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, και έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ταϊλάνδης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 21 Σεπτεμβρίου 1990, η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ταϊλάνδης:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0130	13 (1 000 τεμάχια)	6107 11 00	Σλιπ και σώδρακα για άντρες και αγόρια, σλιπ και κιλότες για γυναίκες και κορίτσια, πλεκτά από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
		6107 12 00	
		6107 19 10	
		6108 21 00	
		6108 22 00	
		6108 29 00	

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989, σ. 45.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2670/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στα κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, προϊόντα της κατηγορίας 74 (αύξων αριθμός 40.0740), και κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, προϊόντα της κατηγορίας 74 (αύξων αριθμός 40.0740), καταγωγής Βραζιλίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα Ι και ΙΙ αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος Ι και στη στήλη 7 του παραρτήματος ΙΙ, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των

προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τα κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, προϊόντα της κατηγορίας 74 (αύξων αριθμός 40.0740), και κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, προϊόντα της κατηγορίας 74 (αύξων αριθμός 40.0740), καταγωγής Βραζιλίας, ο οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 64 000 τεμαχίων αντίστοιχα· ότι, στις 19 Μαρτίου 1990, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Βραζιλίας στην Κοινότητα, δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Βραζιλίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 21 Σεπτεμβρίου 1990, η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Βραζιλίας:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0740	74 (1 000 τεμάχια)	6104 11 00	Κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, εκτός από τα πλεκτά για γυναίκες και κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι
		6104 12 00	
		6104 13 00	
		ex 6104 19 00	
		6104 21 00	
		6104 22 00	
		6104 23 00	
ex 6104 29 00			

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989, σ. 45.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2671/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών στα πλεκτά κατηγορίας προϊόντων 4 (αύξων αριθμός 40.0040), και είδη κατηγορίας προϊόντων 74 (αύξων αριθμός 40.0740), καταγωγής Ινδονησίας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

προϊόντων αυτών, από τη στιγμή που οι εν λόγω οροφές θα καλυφθούν σε κοινωτικό επίπεδο·

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 για την εφαρμογή των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 όσον αφορά ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος παρέχεται, σε κάθε κατηγορία προϊόντων που αποτελούν στα παραρτήματα I και II αντικείμενο ατομικών οροφών, στα όρια των ποσοτήτων που καθορίζονται στη στήλη 8 του παραρτήματος I και στη στήλη 7 του παραρτήματος II, έναντι ορισμένων ή καθεμιάς από τις χώρες ή εδάφη καταγωγής που αναφέρονται στη στήλη 5 των εν λόγω παραρτημάτων· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, η είσπραξη τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των

ότι για τα πλεκτά κατηγορίας των προϊόντων αριθ. 4 με αύξοντα αριθμό 40.0040, και τα είδη της της κατηγορίας προϊόντων αριθ. 74 με αύξοντα αριθμό 40.0740, διαμορφώνεται διαδοχικά σε ύψος 1 793 000 και 64 000 τεμαχίων οι εισαγωγές στην Κοινότητα των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Ινδονησίας δικαιούχου των δασμολογικών προτιμήσεων, έχουν καλύψει διά καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ινδονησίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 21 Σεπτεμβρίου 1990, η είσπραξη δασμών, η οποία είχε ανασταλεί με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ινδονησίας:

Αύξων αριθμός	Κατηγορία (μονάδες)	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
40.0040	4 (1 000 τεμάχια)	6105 10 00	Πουκάμισα, πουκαμισάκια, τισέρτ, σου-πουλ, (άλλα από τα είδη από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας) φανέλες και παρόμοια είδη πλεκτά
		6105 20 10	
		6105 20 90	
		6105 90 10	
		6109 10 00	
		6109 90 10	
		6109 90 30	
		6110 20 10	
		6110 30 10	
		40.0740	
6104 12 00			
6104 13 00			
6104 19 00			
6104 21 00			
6104 22 00			
6104 23 00			
ex 6104 29 00			

(1) ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989, σ. 45.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2672/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Σεπτεμβρίου 1990
περί καθορισμού του ποσού της ενίσχυσης για τους σπόρους σόγιας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1491/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους σπόρους σόγιας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2217/88 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 7,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2286/88 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1988 για τη χορήγηση ειδικής ενίσχυσης για τους σπόρους σόγιας που παράγονται και μεταποιούνται στην Πορτογαλία ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η μείωση του ποσού της ενισχύσεως που προκύπτει, ενδεχομένως, από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο εμπορίας 1990/91 δεν έχει ακόμη καθοριστεί· ότι το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο εμπορίας 1990/91 υπολογίστηκε προσωρινά με βάση τη μείωση που εφαρμόζεται για την περίοδο 1989/90·

ότι το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1491/85 έχει καθορισθεί για τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2534/90 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2534/90 κανόνων και λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενίσχυσης, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1491/85, καθώς και το ποσό της ειδικής ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2286/88 στην περίπτωση της Πορτογαλίας καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για την περίοδο 1990/91, για τους σπόρους σόγιας θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί στις 18 Σεπτεμβρίου 1990 για να ληφθεί υπόψη η εφαρμογή του καθεστώτος των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο εμπορίας 1990/91.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 15. 8. 1990, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί καθορισμού του ποσού ενίσχυσης για τους σπόρους σόγιας

(Ecu/100 kg)

	Σπόροι που συγκομίσθηκαν:		
	στην Ισπανία	στην Πορτογαλία	σε άλλο κράτος μέλος
Σπόροι που μεταποιήθηκαν: τρέχων (1)			
— στην Ισπανία	0,000	28,585	28,585
— στην Πορτογαλία	22,388	28,585 (*)	28,585
— σε άλλο κράτος μέλος	22,388	28,585	28,585
Σπόροι που μεταποιήθηκαν: 1η προθεσμία (1)			
— στην Ισπανία	0,000	28,370	28,370
— στην Πορτογαλία	22,173	28,370 (*)	28,370
— σε άλλο κράτος μέλος	22,173	28,370	28,370
Σπόροι που μεταποιήθηκαν: 2η προθεσμία (1)			
— στην Ισπανία	0,000	28,254	28,254
— στην Πορτογαλία	22,057	28,254 (*)	28,254
— σε άλλο κράτος μέλος	22,057	28,254	28,254
Σπόροι που μεταποιήθηκαν: 3η προθεσμία (1)			
— στην Ισπανία	0,000	28,022	28,022
— στην Πορτογαλία	21,825	28,022 (*)	28,022
— σε άλλο κράτος μέλος	21,825	28,022	28,022
Σπόροι που μεταποιήθηκαν: 4η προθεσμία (1)			
— στην Ισπανία	21,592	27,789	27,789
— στην Πορτογαλία	21,592	27,789 (*)	27,789
— σε άλλο κράτος μέλος	21,592	27,789	27,789
Σπόροι που μεταποιήθηκαν: 5η προθεσμία (1)			
— στην Ισπανία	21,427	27,624	27,624
— στην Πορτογαλία	21,427	27,624 (*)	27,624
— σε άλλο κράτος μέλος	21,427	27,624	27,624

(1) Ειδική ενίσχυση.

(1) Με την επιφύλαξη, σε περίπτωση προκαθορισμού για την περίοδο εμπορίας 1990/91, της εφαρμογής του καθεστώτος των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την εν λόγω περίοδο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2673/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2547/90 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2640/90 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2547/90 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Σεπτεμβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 102.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 14. 9. 1990, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	36,25 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,25 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,25 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,25 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,83
1701 99 10	43,83
1701 99 90	43,83 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2674/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί τροποποιήσεως του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2522/90 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2555/90⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2522/90 στα στοιχεία που διαθέτει

η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2522/90 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Σεπτεμβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 237 της 1. 9. 1990, σ. 44.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 4. 9. 1990, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας
1702 20 10	0,4383	—
1702 20 90	0,4383	—
1702 30 10	—	51,30
1702 40 10	—	51,30
1702 60 10	—	51,30
1702 60 90	0,4383	—
1702 90 30	—	51,30
1702 90 60	0,4383	—
1702 90 71	0,4383	—
1702 90 90	0,4383	—
2106 90 30	—	51,30
2106 90 59	0,4383	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2675/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1990

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2475/90 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2641/90⁽⁸⁾,ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2302 10, 2302 20, 2302 30 και 2302 40·

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.
 (³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 234 της 29. 8. 1990, σ. 5.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 251 της 14. 9. 1990, σ. 14.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.
 (¹⁰) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 14 Σεπτεμβρίου 1990·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽¹²⁾, να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2475/90 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Σεπτεμβρίου 1990.

(¹¹) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

(¹²) ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές		
	Πορτογαλία	ACP ή PTOM	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)
1102 20 10	77,46	264,20	270,24
1102 20 90	43,49	149,72	152,74
1103 13 11	77,46	264,20	270,24
1103 13 19	77,46	264,20	270,24
1103 13 90	43,49	149,72	152,74
1103 29 40	77,46	264,20	270,24
1104 19 50	77,46	264,20	270,24
1104 23 10	66,51	234,85	237,87
1104 23 30	66,51	234,85	237,87
1104 23 90	43,49	149,72	152,74
1104 30 90	35,80	110,09	116,13
1106 20 91	84,43	232,69 ⁽³⁾	256,87
1106 20 99	84,43	232,69 ⁽³⁾	256,87
1108 12 00	84,43	236,32	256,87
1108 13 00	84,43	236,32	256,87 ⁽⁴⁾
1108 14 00	84,43	118,16	256,87
1108 19 90	84,43	118,16 ⁽²⁾	256,87
1702 30 51	180,05	308,24	404,96
1702 30 59	130,37	236,32	302,81
1702 30 91	180,05	308,24	404,96
1702 30 99	130,37	236,32	302,81
1702 40 90	130,37	236,32	302,81
1702 90 50	130,37	236,32	302,81
1702 90 75	184,02	322,92	419,64
1702 90 79	127,20	224,57	291,06
2106 90 55	130,37	236,32	302,81
2303 10 11	260,70	293,56	474,90

⁽³⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών:

- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 10 91,
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 19,
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
- άμυλο αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.

⁽⁴⁾ Στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3899/89, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00 μειώνεται κατά 50 %, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων.